



28th September 2012



The Wen Lin Journal

The EPC Primary Newsletter

www.taipeuropeanschool.com

Telephone: +886 2 8145 9007

Volume No: 03



Welcome to the current edition of the Wen Lin Journal - the fortnightly newsletter for the European Primary Campus.

Inside this newsletter you will find all the latest goings on for the French Section, German Section, British Infant Section and British Junior Section. We also frequently have articles from other parts of the school community such as the library staff and PTA.

Inside this week's journal...

- How has German learning changed over the last 20 years?
- The French Section travel back in time to the French Revolution
- Welcome to the learning that goes on in British Section Year 1
- British Section Year 5 are rumoured to be opening their own pizza restaurant?
- Find your favourite places with the new globes in the Library

We also have...

Our usual letters from Mrs Martin and Ms Corry and contributions from the library staff.

School Website Links



British Infant Section

<http://www.taipeuropeanschool.com/tbs/index.php>

British Section



British Junior Section

<http://www.taipeuropeanschool.com/tbs/index.php>

British Section



French Section

<http://www.taipeuropeanschool.com/eft/index.php>

Section Française



German Section

<http://www.taipeuropeanschool.com/tgs/index.php>

Deutsche Sektion

TES Primary News



British Section



Section Française



Deutsche Sektion

Procedures for Visitors to TES at the Primary Campus to follow

If you have an access badge, please ensure you wear it when you visit the school.

If you do not have an access badge, please report to the Guards' station on entry to the school and ask for a visitor's badge.

Please then report to the Section office relevant to your visit eg French, German, British Infant or British Junior.

If you are not coming to visit a particular Section, but are rather coming to go to the Uniform Shop, or meet friends in the Parents' Café, or attend a meeting, please be aware that you are responsible for your own health and safety.

ALL visitors in school must follow any evacuation procedures that may be taking place. Eg. If there is a fire drill please evacuate the building with the staff and children and report to one of the Section Secretaries.

When in school, all visitors must also follow any "lock down" procedures that may be taking place. A lock down procedure means all people stay in the building and remain as out of sight as possible until the drill is over.

When you leave the school, if you have been in one of the Sections, please say good-bye to the Section Secretary.

Deutsche Sektion



Deutsche Sektion

Kindergarten

Von Claudia Yuan

In diesem Jahr fällt das Mondfest auf den 30. September und heute feierten wir diesen Festtag im Kindergarten.

Alle Kinder sammelten sich im Stuhlkreis und ich erzählte ihnen die Legende von dem Bogenschützen Hou Yi und seiner Ehefrau Chang E, die an seiner Stelle das Elixier des ewigen Lebens trank und nun für alle Zeiten im Mond sitzt.

Es gab traditionelle Mondkuchen, mit und ohne Eigelbfüllung, zum Probieren und dazu chinesischen Tee.



Die Kinder hatten viel Spaß und der Tee schmeckte allen besonders gut.

Wir hoffen nun, dass das Wetter am Wochenende gut ist und wir alle, im Kreise von Familie und Freunden, den Vollmond betrachten und die Leckereien genießen können.

Deutsche Sektion



Grundschule

von Helga Awerbeck

Lernen und Unterrichten im Wandel

Seit mehr als zwanzig Jahren unterrichtete ich an unterschiedlichen Grundschulen über den Globus verteilt. Seit mehr als zwanzig Jahren waren meine Schüler und auch ich selbst dem Wandel der Zeiten ausgesetzt. Neue Richtlinien oder Lehrpläne wurden uns zuteil, neue pädagogische Ansätze uns ans Herz gelegt, mit Änderungen der Methoden wurden wir vertraut gemacht, neue Inhalte kamen hinzu oder wurden ersatzlos gestrichen.

Schule, wie meine Generation sie erfahren hat gibt es nicht mehr. Auch nicht die Schule zu Zeiten meines Referendariats in der wir angehenden Lehrer hauptsächlich lernten



Schüler und Lehrer mussten sich auf neues Terrain wagen, wo Flexibilität eine der wichtigsten Grundlagen bildet.

Die Einsicht: „Ich lerne anders als mein Freund und das ist total in Ordnung.“ musste sich in den Köpfen unserer Schüler zunächst festsetzen.

Ebenso die Erkenntnis: „Ich unterrichte anders als mein Kollege/ meine Kollegin.“

Diese Tatsachen jedoch ermöglichen uns einen Unterricht reich an Vielfalt, der weit über die reine Wissensvermittlung und Wissenserfahrung hinausgeht.

Um Klugheit zu erlangen müssen wir zunächst das Denken lernen, wir müssen neugierig werden auf das, was uns die schöne Welt zu bieten hat. Wir müssen Dinge hinterfragen und nach Ursachen forschen. Das setzt den Spaß am Lernen voraus.

Wir müssen versuchen unser Wissen zu behalten und im Alltag anzuwenden. Für all das müssen wir aufgeschlossen sein und jeder hat dabei seine eigenen Ansätze und Ausgangspunkte. Das wiederum setzt eine Charakterfestigkeit voraus, die wir zu früheren Zeiten in der Schule weniger brauchten als heute.



In vielen Familien wachsen unsere Schüler als Einzelkinder heran. In der Schule lernen sie das Mitein-ander, den kommunikativen Austausch und die sozialen Voraussetzungen sowohl für ein eigenverantwortliches Aufnehmen des Lernstoffes als auch den lebenswürdigen und freundlichen Umgang mit den Klassenkameraden.

Sich gegenseitig zu trösten und zu helfen beschränkt sich nicht mehr, wie zu Großmutterzeiten auf das Abschreiben lassen bei Klassenarbeiten, sondern wird von den Schülern täglich praktiziert und von uns Lehrern vorgelebt.



Ich wünsche mir das Verständnis, die Geduld und das Vertrauen der Eltern, diese Aufgaben gemeinsam mit uns Lehrern zu meistern.



Meine Schüler sind jetzt in der Vorschule, im ersten beziehungsweise zweiten Schuljahr und sie lernen täglich dazu. Sie lernen nicht nur den Unterrichtsstoff der für diese Klassen vorgesehen ist.

Das alles braucht Zeit.

Section Française

Les élèves de la classe de CM2 ont étudié les différents symboles de la Révolution française, période historique qui figure à leur programme d'histoire.

CM2 children have spent time examining the main symbols of the French Revolution.



Section Française

Au temps de la Révolution française
avec les CM2.

*Travelling back in time to the
French Revolution with CM2.*



Les élèves ont chanté avec entrain La Marseillaise, chant issu de la Révolution qui deviendra plus tard l'hymne national français.

CM2 students sang the Marseillaise song. This Revolution song would become later the French National anthem.



La déclaration des droits de l'homme et du citoyen (1793).

Le texte de l'article Un, « Tous les Hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits », abolissant la société d'ordres hiérarchisés.

The Declaration of human and citizen rights in 1793. The text states "All men are born and remain free and equal" which abolished the hierarchical society.

Section Française



Section Française

La guillotine qui servira une dernière fois en 1977.

Cette nouvelle machine servant à exécuter les ennemis de la Révolution est selon ses inventeurs le moyen "le plus sûr, le plus rapide et le moins barbare ».

The guillotine was in use until 1977.

This machine was used to execute the enemies of the revolution. According to its inventors, it was "the safest, fastest and the least barbaric method".



Portrait du roi Louis XVI qui sera jugé, condamné à mort et guillotiné en 1793.

Painting of King Louis XVI. Following his trial, Louis XVI was sentenced to death and beheaded in 1793.

La cocarde tricolore.

The tricolor cockade.



Section Française



Section Française



Atelier de fabrication du bonnet phrygien. Coiffe adoptée par les révolutionnaires.

The class made their own "Bonnet phrygien" (red revolutionary cap) using materials.

Vive la Révolution!



British Infants

Dear Parents



The children have certainly started the school year looking very smart in their school uniform—thank you!

As the weather gets colder and the children start to want to wear another layer for more warmth, can you please make sure they wear a school uniform sweat shirt or sleeveless jumper. We do not like the children to wear their own jumpers, cardigans and sweatshirts from home. The photos below show the items that we sell through the uniform shop, and as you can see from Karl and Zoe, they look very smart.



However, when the children start to wear coats during the winter, it is absolutely fine for them to wear their own coats from home. We do sell a nice jacket from the school uniform shop, but there is no expectation for them to wear one.

Many thanks

Ruth Martin

British Infants



Welcome to Learning in Year One



What a great start to the academic year. The children have been busy transitioning into Year One by studying a topic 'All About Me!'. The children have had learning opportunities based around speaking and listening activities culminating into a finished piece which they are preparing to share with

their families on Wednesday 3rd October at 2.15pm. Areas of interest have included learning about their emotions and feelings, where they come from and their future aspirations.



Please pop by our lovely Year One to admire our great work!

British Juniors



Dear Parents, Students and friends of the School, It was lovely to see many families having fun at the Autumn Festival held at school last Friday evening. It was a perfect evening with good weather, good music and good food. We have certainly been lucky with the weather so far this term although as I type this, Typhoon Jelawat is advancing on Taiwan. Just to remind you, if there is a school closure parents in BJ are contacted by their child's class teacher. The school will soon be trialing a more efficient SMS system so please ensure you have informed the school if your mobile number has changed.



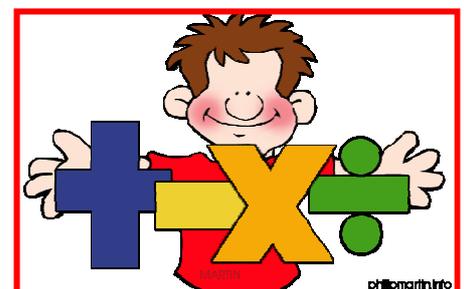
Be a Hero Ms Bae's class performed their assembly for parents on Tuesday. There was some lively conversation, energetic dancing and children looking for a solution to a tough homework problem. In the end, through trying to find a solution themselves, the problem was solved and B6.3 encouraged us all to persevere with things we find difficult as there isn't a superhero out there waiting to come to the rescue. We were left with a message to strive to be a hero in some small way on a daily basis. Thank you to Ms Bae and her students - you did a great job.



ECAs I just wanted to remind parents that children are not allowed to be left unsupervised after school. If a child has an ECA starting at 4:00pm then parents must make an arrangement for their child to be either collected or looked after at school. Children are only allowed to go to the library after school with an accompanying adult.

Mathletics All children now have their Mathletics login and password. The competition is on with students striving to be the best in TES, Asia and the World!

Maths Workshop We have had a great response to our workshop which is held next week on Wednesday evening at 6:30pm. If you haven't registered please call the office to help us with arranging the correct number of chairs and resources. This workshop is for parents of children who are new to calculation - addition, subtraction, multiplication and division. If your child is already using a formal method quickly and accurately when calculating then you are still welcome, however we will only be dealing with the basics.



British Juniors



British Section

Half term Holiday Next week will be the last week of this half term. The children will return to school on Monday 15th October. They have worked very hard over the last few weeks and deserve a good holiday.

Future Dates: Please see below a reminder of key dates for the next month.

Date	Event
27 th September	British Primary Section Council Meeting at 6:30pm
1 st October	8:45 PTA Meeting
3 rd October	Maths Workshop for parents 6:30pm
5 th October	Last day of half term
15 th October	Return to school
16 th October	Year 4 Zoo trip
20 th October	2012 Beach clean- up Day
24 th October	Yr6 Trip Fui Trui Reservoir & Wu Lai
25 th October	British Primary Section Council meeting 6:30pm
29 th October	Year 5 trip to Yinge Pottery Village
30 th October	Class assembly for B4.1 at 8:10am

Kind regards

Adele Corry

Head of British Junior Section

britishjuniorhead@tes.tp.edu.tw

Tel: (02) 8145 9007 Ext 1501/1502

British Juniors Year 5: Italian for a day!



Report dated: 28 September 2012

TES Year 5 to open new Pizza Restaurant?

British Section

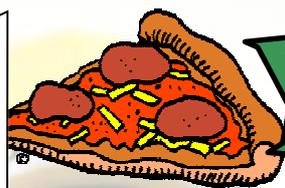
TAIPEI TIMES

The rumour on the streets of Shihlin is that the wafting aroma of pizza which was detected around the Wenlin Road Campus of TES over the past week is due to the Year 5 students completing a literacy task. Yes, you heard correct! **A literacy task!**

In relation to this event, unconfirmed reports suggest that parents were also seen lurking in large numbers around the cooking room of the Junior School over the last week. Is this an attempt by the school in question to branch out and try their hand at culinary success, as well as continue on their path to academic brilliance? Upon further investigation it appears that the Year 5 classes have just completed a Literacy unit based on instructional writing and note-taking skills. The culmination of this unit saw each child put their skills to the test to write a recipe for making pizza from scratch.



British Juniors



Year 5



Cont'd - TES Year 5 to open new Pizza Restaurant?

'A lot of fun was had on the day and it was a great opportunity for parents to be a part of what British Section we do here in the Junior School', reported Mr McKelvie, one of the teachers responsible for the delicious smells which filled the Junior building. Miss Winfieldale suggested that the children, who all had a strict set of 'success criteria' to follow, wrote the recipes themselves after watching a demonstration by their teachers. The recipes were easy to follow and were obviously extremely well written judging by the fabulous end results. To finish off, Mr Fagg wanted to thank all of the parents who made their way in to sample the delights as well as preparing toppings beforehand. Well done to everyone! We are sure this restaurant will be a hit! We hope you enjoy the photographs from the class events.



British Juniors



Year 5



British Section

Can I have pepperoni with mine please? Congratulations to all 3 classes for working so diligently on the pizza making task. Well done, we would certainly eat at your restaurant!



Year 5 dates for your calendar!
Monday 29 October - Yingge Pottery Museum
Friday 16 November - Greek Day (look out for more great photos)
Friday 23 November - Space and Aeronautical Museum
Wednesday 19 December - Year 5 Production
Thursday 20 December - Year 5 Xmas party



EPC Library



Dear Parents,

Spending time with a globe is a wonder. People and places, future and past, space and time. A globe is a reservoir for all of this! A great thanks to **PTA** that all TES children are now able to dispel any misconceptions about distances and directions obtained from studying merely flat maps.

Right next to the world globe is our magazine area that I have to bring myself to make it visible to you all. It is interesting to find out how different the reading habits are on different child across sections. German students tend to read a lot of fiction, while French students flip through the same magazine and comic books. British students, however, get their nose in a book all the time and never pay any attention to magazines! This is probably why, some time ago, a Year 7 student (must be a British!) came to our Secondary Library, saying "there is NO magazine in Primary Library!"

Magazine not only encourages children to read, but also fosters creativity and independence. We have a great variety of magazine, from science to literature and from arts to music. Encourage your little ones to have a look at our magazine shelf and they might discover something interesting!

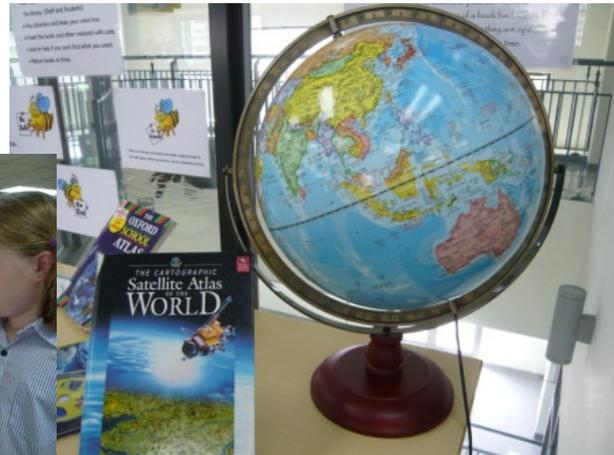
Lastly, please keep in mind that we expect **all children**, both Infant and Junior students, to be accompanied by an adult or a responsible sitter while visiting the library after 3.00. It is our school policy and it is also for your own child's safety.

Happy Reading!

Primary Library Team

EPC Library

THANK YOU, PTA!



Our magazine

Cricket

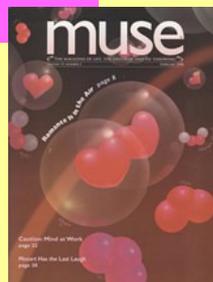
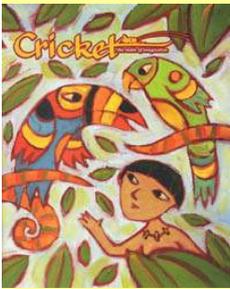
CRICKET includes a story, poetry, or art contest in each issue, as well as poems, crossword puzzles, activities, and the signature cast of rambunctious bug characters who offer humorous commentary on the stories and explain difficult words.



Winner of a 2012 Parents' Choice Gold Award!

Muse

Articles in **MUSE** are written by award-winning authors and accompanied by high-quality illustration and photography. For children and teens who want to get involved in the **MUSE** community, each issue includes fan mail and letters to the editor, an article written by a **MUSE** reader, and a creativity-challenging contest.



National Geographic KIDS

a fact-filled, fast-paced magazine created especially for ages 6 and up. With an award-winning combination of photos, facts, and fun, NG KIDS has captivated its more than one million readers for over 35 years.

Astrapi

One of our most popular French magazines! If you or your little one is learning French, you mustn't miss it!



National Geographic world

Another magazine for children by National Geographic, except it's in German! What's more, it's **BILINGUAL!**

Mit dem neuen zweisprachigen Wissensmagazin gehen Kinder ab acht Jahren jeden Monat auf Entdeckungsreise. In spannenden Reportagen erfahren Kinder alles über die Natur, Tiere, Geschichte und andere Länder. NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS bietet ein innovatives Sprachkonzept, mit dem schon Grundschüler Englisch lernen können.

